

**AUDIT CONTRACT  
FOR 2019-2020 No. AE2118**

**2019-2020 M. AUDITO  
SUTARTIS Nr. AE2118**

Vilnius, 2019 m. rugpjūčio 23 d.

between:

**Akmenės Energija UAB**

Legal address: Nepriklausomybės avenue 1A,  
LT-85126, Naujoji Akmenė

Company code: 153251171

VAT code: LT532511716

Represented by: Acting Director

(hereinafter referred to as the Client)

and

**KPMG Baltics, UAB**

Legal address: Konstitucijos av. 29, Vilnius, LT-  
08105, Company code: 111494971,

Represented by: represented by the Audit  
Director , acting in accordance  
with authorisation dated 23 November 2018  
(hereinafter referred to as the Auditor)

(hereinafter together referred to as the Parties  
and each separately referred to as the Party).

The Audit Contract (hereinafter referred to as  
the Contract) shall set the following:

**SPECIAL TERMS**

1. Services

1.1 Audit of the Client's statutory financial  
statements and summary financial  
statements as at and for the year ending  
30 September 2019 and 2020 prepared in  
accordance with the Lithuanian Business  
Accounting Standards, and issuance of an  
auditor's report (hereinafter referred to as  
the Auditor's Report) thereon.

1.2 Audit of the Client's statements of  
regulated activity costs for the years  
ending 30 September 2019 and 2020, and

tarp:

**UAB „Akmenės Energija“** Juridinis adresas:  
Nepriklausomybės al. 1A, LT-85126, Naujoji  
Akmenė

Įmonės kodas: 153251171

PVM kodas: LT532511716

Atstovaujama: Laikiniai einančio direktoriaus  
pareigas

(toliau vadinama Klientu)

ir

**„KPMG Baltics“, UAB**

Juridinis adresas: Konstitucijos pr. 29,  
Vilnius, LT-08105, Įmonės kodas:  
111494971,

Atstovaujama: audito direktorės   
, veikiančios pagal 2018 m.  
lapkričio 23 d. įgaliojimą (toliau vadinama  
Auditoriumi)

(toliau kartu vadinami Šalimis, o kiekvienas  
atskirai – Šalimi).

Šia Audito sutartimi (toliau vadinama  
Sutartimi) susitariama:

**SPECIALIOSIOS SĄLYGOS**

Paslaugos

Kliento 2019 m. ir 2020 m. rugsėjo 30 d. ir tą  
dieną pasibaigiančių metų finansinių  
ataskaitų bei sutrumpintų finansinių  
ataskaitų, parengtų pagal Verslo apskaitos  
standartus, auditas ir auditoriaus išvados dėl  
jų pateikimas (toliau vadinama Auditoriaus  
išvada).

Kliento 2019 m. ir 2020 m. rugsėjo 30 d. ir tą  
dieną pasibaigiančių metų reguliuojamos  
veiklos sąnaudų ataskaitų auditas ir

issuance of an auditor's report (hereinafter referred to as the Auditor's Report) thereon.

## 2. Language

2.1 The financial statements prepared in accordance with the requirements specified in 1.1 ir 1.2, are to be prepared and issued by the Client in Lithuanian. The Auditor's Report is to be issued by the Auditor in Lithuanian.

## 3. Deadlines

3.1 For the purposes of audit and other Services referred to herein, the Client shall prepare the information requested by the Auditor no later than by:

- Audit of the financial statements and summary financial statements - **21 November** of relevant year;
- Audit of the statements of regulated activity costs – **16 December** of relevant year.

If a significant part of the requested information is not prepared by the date indicated in this section, the Auditor has the right to postpone the completion of the audit for a double number of working days, counting how many days the Client was late in submitting all the information requested by the Auditor. However, if all the information requested by the Auditor is provided later than by

- Audit of the financial statements and summary financial statements - **28 November** of relevant year;
- Audit of the statements of regulated activity costs – **23 December** of relevant year,

the Auditor has a right to postpone the completion of the audit to a date which the Auditor deems appropriate subject to the Auditor's work planning. In the latter case, the Client is liable as provided in section 1.3 of the General Terms.

auditoriaus išvados dėl šių ataskaitų pateikimas (toliau vadinama Auditoriaus išvada).

## Kalba

Klientas finansines ataskaitas, parengtas pagal 1.1 ir 1.2 punkte nurodytus reikalavimus, rengia ir pateikia lietuvių kalba. Auditorius Auditoriaus išvadą pateikia lietuvių kalba.

## Terminai

Audito ir kitų šioje Sutartyje numatytų Paslaugų tikslais Klientas įsipareigoja parengti Auditoriaus prašomą informaciją ne vėliau kaip iki:

- Finansinių ataskaitų ir sutrumpintų finansinių ataskaitų auditui - atitinkamų metų **lapkričio 21 d.**
- Reguliuojamos veiklos sąnaudų ataskaitų auditui - atitinkamų metų **gruodžio 16 d.**

Jeigu reikšminga prašomos informacijos dalis neparengiama iki šiame punkte nurodytos datos, Auditorius turi teisę atidėti audito užbaigimą dvigubą skaičių darbo dienų, skaičiuojant kiek dienų Klientas vėlavo pateikti Auditoriui visą prašomą informaciją. Tačiau jeigu visa Auditoriaus prašoma informacija pateikiama vėliau nei iki

- Finansinių ataskaitų ir sutrumpintų finansinių ataskaitų auditui - atitinkamų metų metų **lapkričio 28 d.;**
- Reguliuojamos veiklos sąnaudų ataskaitų auditui - atitinkamų metų **gruodžio 23 d.,**

Auditorius turi teisę atidėti audito užbaigimą iki datos, kuri, Auditoriaus manymu, yra tinkama atsižvelgiant į Auditoriaus suplanuotus darbus. Pastaruoju atveju Klientui taikoma atsakomybė, numatyta Bendrųjų sąlygų 1.3 punkte.



- 3.2 The Client shall inform the Auditor about the year-end stock-take dates at least 15 calendar days in advance.
- 3.3 The Client shall ensure that the statutory financial statements prepared in accordance with the requirements specified in section 1, are completed and ready for audit no later than by:
- Financial statements and summary financial statements – **28 November** of relevant year;
  - Statements of regulated activity costs – **23 December** of relevant year.
- 3.4. The Auditor's Report on the statutory financial statements prepared in accordance with the requirements specified in section 1.1, is to be issued to the Client by **19 December 2019 and 2020** accordingly.
- 3.5. The Auditor's Report on the statements of regulated activity costs prepared in accordance with the requirements specified in section 1.2, is to be issued to the Client by **31 January 2020 and 2021** accordingly.

#### 4. Audit fee and payment

- 4.1 For the Services referred to in Part 1 herein the Client undertakes to pay to the Auditor a fee of **EUR 12,500** for the year 2019 and **EUR 12,500** for the year 2020, plus VAT.
- 4.2 The Parties agree that the Client shall pay the fee due within 10 days from the date of relevant invoice as follows:
- 50% on completion of interim work, no later than 30 of September of relevant year;
  - 30% on issuance of the Auditor's Report on the financial statements stated in section 1.1 of the Agreement unless the Client has provided the required information late, and such delay exceeds five calendar days. In the latter case, the last instalment shall be payable on the

Klientas įsipareigoja informuoti Auditorių apie metų pabaigos inventurizacijos datas likus ne mažiau kaip 15 kalendorinių dienų.

Klientas privalo užtikrinti, kad finansinės ataskaitos, parengtos pagal 1 punkte nurodytus reikalavimus, yra parengtos ir pateiktos auditui ne vėliau kaip iki:

- Finansinės ataskaitos bei sutrumpintos finansinės ataskaitos – atitinkamų metų **lapkričio 28 d.;**
- Reguliuojamos veiklos sąnaudų ataskaitos - atitinkamų metų **gruodžio 23 d.;**

Auditoriaus išvada dėl finansinių ataskaitų, parengtų pagal 1.1 punkte nurodytus reikalavimus, turi būti pateikta Klientui atitinkamai iki **2019 m. ir 2020 m. gruodžio 19 d.**

Auditoriaus išvada dėl reguliuojamos veiklos sąnaudų ataskaitų, parengtų pagal 1.2 punkte nurodytus reikalavimus, turi būti pateikta Klientui atitinkamai iki **2020 m. ir 2021 m. sausio 31 d.**

#### Užmokestis už auditą ir mokėjimai

Už šios Sutarties 1 dalyje nurodytas Paslaugas Klientas įsipareigoja sumokėti Auditoriui **12 500 EUR** užmokestį už **2019 m. ir 12 500 EUR** užmokestį už **2020 m.**, plus PVM.

Šalys susitaria, kad užmokestį Klientas sumokės per 10 dienų nuo atitinkamos sąskaitos gavimo dienos tokia tvarka:

- 50 % pabaigus tarpinį darbą, ne vėliau kaip iki atitinkamų metų rugsėjo 30 d.;
- 30 % pateikus Auditoriaus išvadą dėl finansinių ataskaitų, nurodytų šios Sutarties 1.1 dalyje, išskyrus atvejus, kai Klientas vėluoja pateikti prašomą informaciją daugiau kaip penkias kalendorines dienas. Pastaruoju atveju paskutinė užmokesčio dalis bus mokėtina dieną, kuri buvo



date which was set as the original deadline for the issuance of the Auditor's Report;

- 20% on issuance of the Auditor's Report on the regulated activity financial statements stated in section 1.2

## 5. Responsible persons

5.1 On behalf of the Auditor:

Audit director

On behalf of the Client:

Acting Director

## 6. Other special terms

6.1 In case the Auditor fails to deliver the Auditor's opinion within the timeframe agreed in subparagraphs 3.4 and 3.5 of the Contract and this delay is caused by the Auditor's fault, upon request of the Client delay interest at 0.03 % rate shall be calculated from the total fee agreed for each delayed day.

6.2 The Parties agree not to apply section 1.3 of the General Terms.

6.3 The Parties agree not to apply section 1.4 of the General Terms.

6.4 The Parties agree to modify section 2.2 of the General Terms which reads as follows:

2.2 The Client is responsible for preparing accurate and complete accounting records, maintaining a reliable internal control system and for preparing its statutory financial statements in accordance with the legislation of the Republic of Lithuania. The Client will prepare statements of regulated activity, prepared in accordance with Heat pricing methodology.

nustatyta kaip pirminis Auditoriaus išvados pateikimo terminas;

- 20% - pateikus Auditoriaus išvadą dėl reguliuojamos veiklos finansinių ataskaitų, nurodytų šios Sutarties 1.2 dalyje.

## Atsakingi asmenys

Auditoriaus vardu:

Audito direktorė

Kliento vardu:

Laikintai einantis direktoriaus pareigas

## Kitos specialiosios sąlygos

Kai dėl Auditoriaus kaltės vėluojama pateikti auditoriaus išvadą šios Sutarties 3.4 ir 3.5 punktuose numatytais terminais, Klientui pareikalavus, Auditoriui skaičiuojami 0.03% delspinigiai už kiekvieną uždelstą dieną nuo visos sutarto užmokesčio už paslaugas sumos.

Šalys susitaria netaikyti Bendrųjų sąlygų 1.3. punkto.

Šalys susitaria netaikyti Bendrųjų sąlygų 1.4. punkto.

Šalys susitaria pakeisti Bendrųjų sąlygų 2.2. punktą išdėstant jį taip:

2.2 Klientas yra atsakingas už tikslių ir išsamių apskaitos įrašų vedimą, patikimos vidaus kontrolės sistemos taikymą ir Lietuvos Respublikos įstatymais nustatytų finansinių ataskaitų parengimą. Klientas parengs reguliuojamos veiklos ataskaitas, pagal Šilumos kainų nustatymo metodiką.

6.5 The Parties agree to modify section 2.3 of the General Terms which reads as follows:

2.3 The Auditor will perform the Services referred herein on the basis of information provided by the Client and will conduct the audit in accordance with International Standards on Auditing and in accordance with the National Commission for Energy Control and Prices Resolution amendment No. O3-96 approved Heat Pricing Methodology to the Resolution No. O3-73 approved Heat Pricing Methodology.

6.6 The Parties agree to modify section 2.15 of the General Terms which reads as follows:

2.15 During the audit, the Client shall provide the Auditor with the necessary and safe working conditions – working premises, safe place for document storing, and use of facilities such as internet, whereas the Auditor shall use them in accordance with the Client's established requirements for work safety. The Auditor can also use its own office premises for the performance of the audit.

6.7 The Parties agree to modify section 2.16 of the General Terms which reads as follows:

2.16 The Auditor, having agreed with the Client in writing in advance, shall have the right to appoint sub-contractors to assist the Auditor in delivering the Services. Where the Auditor appoints sub-contractors under this Contract, their work shall be deemed to be part of the Services. Under this Contract, a sub-contractor with respect to the Auditor shall not constitute any member firm of KPMG International, its staff, management and partners engaged in this Contract irrespective of the legal form in which they operate under KPMG brand name (hereinafter referred to as KPMG). If for any purpose in relation to this Contract the Auditor shall engage KPMG in accordance with this clause,

Šalys susitaria pakeisti Bendrųjų sąlygų 2.3. punktą išdėstant jį taip:

2.3 Auditorius suteiks Sutartyje numatytas Paslaugas informacijos, kurią pateiks Klientas, pagrindu, atlikdamas auditą pagal Tarptautinius audito standartus bei reguliuojamos veiklos sąnaudų auditą pagal Valstybinės Kainų ir Energetikos Komisijos 2013 m. vasario 28 d. nutarimą Nr. O3-73 „Dėl Valstybinės kainų ir energetikos kontrolės komisijos 2009 m. liepos 8 d. nutarimo Nr. O3-96 „Dėl šilumos kainų nustatymo metodikos pakeitimo“.

Šalys susitaria pakeisti Bendrųjų sąlygų 2.15. punktą išdėstant jį taip:

2.15. Audito metu Klientas įsipareigoja suteikti Auditoriui tinkamas ir saugias darbo sąlygas – darbo patalpas, saugią vietą dokumentams laikyti bei kitas priemones, tokias kaip interneto prieiga, o Auditorius įsipareigoja jomis naudotis laikydamasis Kliento numatytų darbo saugos reikalavimų. Atlikdamas auditą Auditorius gali naudotis ir savo biuro patalpomis.

Šalys susitaria pakeisti Bendrųjų sąlygų 2.16. punktą išdėstant jį taip:

2.16. Iš anksto raštu suderinus su Klientu, Auditorius turi teisę paskirti subrangovus, kurie padėtų Auditoriui teikti Paslaugas. Auditoriui paskyrus subrangovus pagal šią Sutartį, jų darbas laikomas Paslaugų dalimi. Pagal šią Sutartį Auditoriaus subrangovu nebus laikoma „KPMG International“ įmonė narė, jos personalas, vadovybė ir šioje Sutartyje dalyvaujantys partneriai, nepriklausomai nuo to, kokia teisine forma jie veikia KPMG vardu (toliau vadinama KPMG). Jei dėl kokio nors tikslo, susijusio su šia Sutartimi, Auditorius įtrauktų KPMG pagal šį punktą, jų darbas būtų laikomas Paslaugų dalimi ir Auditorius būtų atsakingas Klientui už tokio darbo rezultatus.



their work shall be deemed part of the Services and the Auditor shall assume liability against the Client for the results of such work.

6.8 The Parties agree to modify section 8.5 of the General Terms which is read as follows:

8.5 For the purposes of the Services described in this Contract only, the Client hereby grants to the Auditor a limited, revocable, non-exclusive, non-transferable, paid up and royalty-free license to use all names, logos, trademarks and service marks of the Client solely for presentations and/or reports to the Client or for internal KPMG presentations.

6.9 In the event of inconsistency between the Special Terms and the General Terms of Contract, the Special Terms of Contract shall prevail.

Šalys susitaria pakeisti Bendrųjų sąlygų 8.5 punktą išdėstant jį taip:

8.5. Šioje Sutartyje aprašytų Paslaugų tikslais Klientas suteikia Auditoriui ribotą, atšaukiamą, neišimtinę, neperleidžiamą, nemokamą licencinę teisę naudoti visus Kliento pavadinimus, logotipus, prekės ženklus ir paslaugų ženklus teikiant Klientui ataskaitas ir (arba) pristatymus arba naudojant vidiniuose KPMG pristatymuose.

Esant neatitikimams tarp Sutarties Specialiųjų sąlygų ir Bendrųjų sąlygų, taikomos Sutarties Specialiosios sąlygos.

On behalf of **KPMG Baltics, UAB** / „**KPMG Baltics**“, UAB, vardu

authorized person / įgaliotas asmuo



On behalf of **UAB Akmenės energija**/ UAB “**Akmenės energija**” vardu

Acting Director / Laikiniai einantis direktoriaus pareigas



**ANNEX No. 1**  
**To AUDIT CONTRACT**  
**FOR 2019-2020 No. AE2118**  
**GENERAL TERMS**

**PRIEDAS Nr.1**  
**prie 2019-2020 AUDITO**  
**SUTARTIES Nr. AE2118**  
**BENDROSIOS SĄLYGOS**

These General Terms are an integral part of the Audit Contract. In the event of a conflict between the General Terms and the Special Terms, the provisions of the Special Terms shall prevail.

Šios Bendrosios sąlygos yra neatskiriama Audito sutarties dalis. Esant neatitikimų tarp nuostatų, numatytų Bendrosiose sąlygose ir Specialiosiose sąlygose, vadovaujamosi Specialiosios dalies nuostatomis.

1. Settlement

Atsiskaitymai

1.1 The fee specified in the Special Terms of Contract is calculated based on the planned Auditor's time consumption and assuming that:

Sutarties Specialiosiose sąlygose nurodytas užmokestis apskaičiuojamas remiantis numatomomis Auditoriaus laiko sąnaudomis ir darant prielaidą, kad:

- The Client prepares the draft statutory financial statements and submits them to the Auditor within the deadlines specified in the Special Terms;
- The Client introduces the adjustments recommended by the Auditor, considering also the interim work on the financial statements;
- Internal control system in the Client is effective;
- The Auditor is able to issue an unqualified audit opinion without any restatement of prior period amounts;
- The Client's employees will cooperate with the Auditor and will be available during the audit, and will provide all the documents, data and information necessary for performing the audit in a timely manner.

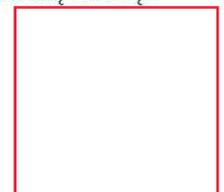
- Klientas parengs finansinių ataskaitų projektą ir pateiks jį Auditoriui Specialiosiose sąlygose nurodytais terminais;
- Klientas atliks Auditoriaus rekomenduojamus koregavimus, atsižvelgiant ir į tarpinį darbą, atliktą su finansinėmis ataskaitomis;
- Kliento vidaus kontrolės sistema yra veiksminga;
- Auditorius galės pareikšti besąlyginę audito nuomonę ir nebus būtina atlikti praėjusių laikotarpių perskaičiavimų;
- Kliento darbuotojai bendradarbiaus su Auditoriumi ir bus pasiekiami audito metu bei pateiks visus dokumentus, duomenis ir informaciją, reikalingus auditą atlikti sutartu laiku.

1.2 The Client agrees that should there be any delays in the provision of information by the Client as requested by the Auditor, should other issues arise which require additional services to be performed by the Auditor or should any delays arise from any other cause beyond the Auditor's control, the Auditor shall have the right to defer the completion of the

Klientas sutinka, kad tais atvejais, jeigu Klientas vėluos pateikti Auditoriaus prašomą informaciją, arba jei kils kitų klausimų, kuriems išspręsti Auditoriui reikės atlikti papildomų paslaugų, arba jeigu būtų vėluojama dėl kokių nors kitų, nuo Auditoriaus nepriklausančių, priežasčių, Auditorius turės teisę atidėti Sutarties



- audit and the Contract until such matters are finally resolved.
- 1.3 In the event of delays or other unexpected problems, that arise due to the fault of the client, the fee determined by the Auditor shall be increased by the amount agreed with the Client and the amount shall be not smaller than 10% of the fee specified in the Special Terms of the Contract.
- 1.4 In the event of additional work related to the Client's internal control system deficiencies, changes in the audit scope to be performed by the Auditor, the Auditor has the right to invoice additional fees based on the additional time needed to complete the Contract, based on the Auditor's hourly rates.
- 1.5 Auditor's hourly rates are as follows (in euro):
- Partner 420;
  - Director 320;
  - Senior Manager 320;
  - Manager 220;
  - Senior advisor 100-160;
  - Advisor 80.
- 1.6 Audit fee specified in the Special Terms includes the review of two draft versions of the financial statements prepared by the Client. If there is a need to review more than two draft versions of any financial statements, this will be done for an additional fee to be agreed with the Client in advance.
- 1.7 All payments shall be made to the bank account indicated in the Auditor's invoice.
- 1.8 Late payments are subject to interest of 0.03% of the outstanding amount per each delayed day.
- įvykdymą iki minėti dalykai bus galutinai išspręsti.
- Vėlavimų arba kitų nenumatytų problemų, kilusių dėl Kliento kaltės, atveju Auditoriaus nustatytas užmokestis didinamas su Klientu sutarta suma, kuri būtų ne mažesnė kaip 10 proc. Sutarties Specialiosiose sąlygose numatyto užmokesčio.
- Papildomo darbo, susijusio su Kliento vidaus kontrolės sistemos trūkumais, audito apimties pasikeitimais, atveju Auditorius turi teisę pateikti sąskaitą Klientui papildomam užmokesčiui pagal tai, kiek papildomo laiko reikia. Sutarčiai įvykdyti remiantis Auditoriaus valandiniais įkainiais.
- Auditoriaus valandiniai įkainiai (eurais):
- Partneris – 420;
  - Direktorius – 320;
  - Vyr. darbo grupės vadovas – 320;
  - Darbo grupės vadovas – 220;
  - Vyresnysis patarėjas – 100–160;
  - Patarėjas – 80.
- Specialiosiose sąlygose nurodytas audito užmokestis apima Kliento parengtų finansinių ataskaitų dviejų projektų peržiūrą. Prireikus peržiūrėti daugiau nei du Kliento parengtus kiekvienų finansinių ataskaitų projektus, tai būtų atliekama už su Klientu iš anksto sutartą papildomą užmokestį.
- Visi mokėjimai turi būti atliekami į Auditoriaus sąskaitoje faktūroje nurodytą banko sąskaitą.
- Klientui laiku neatsiskaičius yra skaičiuojami 0,03 proc. delspinigiai nuo nesumokėtos sumos už kiekvieną pradelstą dieną.



## 2 Duties and declarations

- 2.1 The Client declares that general shareholders' meeting and/or other authorized body has duly appointed KPMG Baltics, UAB as the Client's auditor.
- 2.2 The Client is responsible for preparing accurate and complete accounting records, maintaining a reliable internal control system and for preparing its statutory financial statements in accordance with the legislation of the Republic of Lithuania.
- 2.3 The Auditor will perform the Services referred herein on the basis of information provided by the Client and will conduct the audit in accordance with International Standards on Auditing.
- 2.4 If the Client's shareholders or their auditors provide additional auditing instructions and/or reporting requirements, the Auditor shall adhere to these taking into account relevant auditing guidelines and standards.
- 2.5 The Client is responsible for informing the Auditor about the intention to include securities in trading on a regulated market no later than 12 months in advance.
- 2.6 By signing this Contract, the Client undertakes to provide the Auditor with complete and fair documentation and information required for the proper completion of the audit, to the full extent and in due time to permit meeting the agreed audit terms, including information containing commercial secrets. The Client will ensure free access to the documents and the Client's employees in as much as it is required for a proper fulfilment of the Contract.
- 2.7 Both Parties will cooperate with each other during the course of the audit. Both

## Įsipareigojimai ir patvirtinimai

Klientas patvirtina, kad Kliento visuotinis akcininkų susirinkimas ir (arba) kitas kompetentingas organas tinkamai paskyrė „KPMG Baltics“, UAB, Kliento auditoriumi.

Klientas yra atsakingas už tikslų ir išsamių apskaitos įrašų vedimą, patikimos vidaus kontrolės sistemos taikymą ir Lietuvos Respublikos įstatymais nustatytų finansinių ataskaitų parengimą.

Auditorius suteiks Sutartyje numatytas Paslaugas informacijos, kurią pateiks Klientas, pagrindu, atlikdamas auditą pagal Tarptautinius audito standartus.

Tuo atveju, jeigu Kliento akcininkai ar jų auditoriai pateikia papildomas audito instrukcijas ir reikalavimus, Auditorius jų laikosi vadovaudamasis atitinkamais audito standartais.

Klientas įsipareigoja ne vėliau kaip prieš 12 mėn. informuoti Auditorių apie ketinimą vertybinius popierius įtraukti į prekybą reguliuojamoje rinkoje.

Pasirašydamas šią Sutartį Klientas įsipareigoja, kad audito atlikimo tikslais Auditoriui laiku pateiks visos apimties išsamią ir teisingą dokumentaciją bei informaciją, reikalingą tinkamai atlikti auditą, įskaitant informaciją, sudarančią komercinę paslaptį, kad auditas būtų atliktas nenukrypstant nuo sutartų audito atlikimo terminų. Klientas įsipareigoja suteikti Auditoriui laisvą prieigą prie dokumentų ir Kliento darbuotojų, kiek tai yra būtina tinkamam šios Sutarties įgyvendinimui.

Audito atlikimo metu abi Šalys įsipareigoja bendradarbiauti tarpusavyje. Abi Šalys



Parties will maintain the confidentiality of any information disclosed to them during the course of the audit and undertake to maintain it after the expiry of this Contract.

- 2.8 At the end of the audit but before the issuance of the Auditors' Report, the Client undertakes to submit to the Auditor a duly signed written representation letter confirming that the information and documentation provided to the Auditor during the audit are complete and accurate and the Client is not aware of any undisclosed facts or events that might impact the Auditors' Report. The text and the content of such representation letter shall be acceptable to the Auditor. The receipt of such duly signed written representation letter shall constitute a precondition for the issuance of the Auditor's Report. Should the Client fail to submit the duly signed written representation letter, it shall be considered a limitation in the scope of audit and the Auditor shall have the right to issue a qualified opinion or a disclaimer of opinion.
- 2.9 The Auditor has a responsibility to issue an Auditors' Report indicating whether, in the Auditor's opinion, the financial statements, in all material respects, give a true and fair view of the Client's financial position and results of operations and whether they comply with the relevant legislation.
- 2.10 The full responsibility for the proper accounting and for the prevention and detection of any fraud or any other irregularities rests exclusively and fully with the Client's management. The audit is not aimed at detecting fraud or other irregularities that might exist. The Auditor will plan the audit so that he/she has a reasonable expectation of detecting material misstatements or fraud if such exists.
- 2.11 During the audit process, the Auditor performs a sample review of accounting records, registers and supporting

įsipareigoja užtikrinti bet kokios audito atlikimo metu joms pateiktos informacijos konfidencialumą ir įsipareigoja išlaikyti šį konfidencialumą šiai Sutarčiai pasibaigus.

Audito pabaigoje, tačiau prieš išleidžiant Auditoriaus išvadą, Klientas įsipareigoja pateikti Auditoriui tinkamai pasirašytą raštišką duomenų patvirtinimo laišką, patvirtinantį, kad audito metu Auditoriui pateikta informacija ir dokumentacija yra išsami ir tiksli bei kad Klientui nėra žinomi jokie neatskleisti faktai ar įvykiai, kurie galėtų turėti įtakos Auditoriaus išvadai. Šio duomenų patvirtinimo laiško tekstas ir turinys turi būti priimtinas Auditoriui. Tokio raštiško duomenų patvirtinimo laiško gavimas yra būtina sąlyga Auditoriaus išvadai pateikti. Jeigu Klientas nepateiktų minėto tinkamai pasirašyto raštiško duomenų patvirtinimo laiško Auditoriui, tai būtų laikoma audito apimties apribojimu ir Auditorius turėtų teisę išleisti sąlyginę nuomonę arba teisę atsisakyti pareikšti nuomonę.

Auditoriaus pareiga yra pateikti Auditoriaus išvadą, ar, Auditoriaus nuomone, finansinės ataskaitos visais reikšmingais atžvilgiais parodo tikrą ir teisingą vaizdą apie Kliento finansinę būklę ir veiklos rezultatus, ir ar tos finansinės ataskaitos parengtos pagal joms taikomų įstatymų ir teisės aktų reikalavimus.

Kliento vadovybė yra išimtinai ir visiškai atsakinga už tinkamą apskaitos vedimą bei už apgaulės, sukčiavimo ar kitų pažeidimų prevenciją ir aptikimą. Audito tikslas nėra aptikti apgaulę, sukčiavimą ar kitus pažeidimus, kurių galėtų būti. Auditorius planuos auditą taip, kad turėtų pagrįstą lūkestį aptikti reikšmingus iškraipymus ar apgaulę, jei tokių atvejų būtų.

Audito proceso metu Auditorius atlieka apskaitos įrašų, registų ir pagrindžiančių dokumentų imties peržiūrą bei kitas

documents and performs other control and analytical procedures; however, due to the nature of these procedures and other inherent limitations of the audit and internal control system, there is unavoidable risk that the audit process may not reveal all material misstatements, errors or fraud. The Client agrees that the Auditor's Report on the financial statements shall not constitute a representation by the Auditor that the financial statements are free from any errors.

2.12 The Client agrees that, as part of the audit of the financial statements, the Auditor will not perform a detailed examination of any tax, social security contributions and customs duty payments, as well as calculations in tax returns. The Client accepts that the Client is fully responsible for the proper preparation and submission of any and all such returns and the maintenance of supporting records. An unqualified Auditor's Report on the financial statements prepared in accordance with the legislation of the Republic of Lithuania shall not be treated as a representation that the State Tax Authorities will not perform their audits or that the State Tax Authorities will agree to the tax liabilities calculated, or that there are no errors in tax matters. The Auditor is not obliged under this Contract to provide written or oral tax advice to the Client, nor to review, for the purposes of providing tax advice to the Client, the tax implications of transactions, unless explicitly agreed in this Contract.

2.13 The Auditor's responsibilities do not include participation in the Client's accounting activities, preparation of the Client's financial statements or making any decisions the Client's management is entitled to make. Audit provided under the present Contract does not release the Client's management from liability and does not transfer the liability for the correctness of the information disclosed to the Auditor in the financial statements.

kontrolės ir analitinės procedūras, tačiau dėl šių procedūrų pobūdžio ir kitų auditui ir vidaus kontrolės sistemai būdingų apribojimų kyla neišvengiama rizika, kad audito proceso metu nebus aptikti visi reikšmingi iškraipymai, klaidos ar apgaulė. Klientas sutinka, kad Auditoriaus išvada dėl finansinių ataskaitų nėra Auditoriaus patvirtinimas, kad finansinėse ataskaitose nėra jokių klaidų.

Klientas sutinka, kad atlikdamas finansinių ataskaitų auditą Auditorius išsamiai netikrins mokesčių, socialinio draudimo įmokų ir muitų sumokėjimo bei jų apskaičiavimų mokestinėse ataskaitose. Klientas patvirtina, kad jis pats yra visiškai atsakingas už bet kokios tokios ir visų tokių mokestinių ataskaitų parengimą ir pateikimą bei už jas pagrindžiančių įrašų vedimą. Besąlyginė Auditoriaus išvada dėl finansinių ataskaitų, parengtų pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus, negali būti laikoma patvirtinimu, kad valstybinė mokesčių inspekcija neatliks patikrinimo ar kad valstybinė mokesčių inspekcija sutiks su apskaičiuotais mokesčių įsipareigojimais ar su tuo, kad nėra klaidų, susijusių su mokesčiais. Auditorius pagal šią Sutartį nėra įpareigotas suteikti Klientui rašytinių ar žodinių mokestinių konsultacijų ar tokių konsultacijų suteikimo tikslais peržiūrėti mokestines sandorių pasekmes, nebent dėl to būtų konkrečiai susitarta šioje Sutartyje.

Auditorius nėra atsakingas už Kliento apskaitą, Kliento finansinių ataskaitų parengimą ar sprendimus, kuriuos priima Kliento vadovybė. Audito Paslaugų pagal šią Sutartį atlikimas neatleidžia Kliento vadovybės nuo atsakomybės už finansinėse ataskaitose atskleistos informacijos teisingumą ir jokia būdu nereiškia atsakomybės perkėlimo Auditoriui.



- 2.14 The Auditor may rely on any instructions or requests made or notices given or information supplied, whether orally and/or in writing, by any person whom the Auditor knows to be or reasonably believes to be authorised by the Client to communicate with the Auditor for such purposes as an authorised person. The Auditor may communicate with the Client or such authorised person by electronic mail, and the Client agrees, in consenting to this method of communication, to accept the inherent risks (including the security risks of interception of or unauthorised access to such communications, the risk of corruption of such communications and the risks of viruses or other malware) and that the Client shall perform virus checks.
- 2.15 During the audit, the Client shall provide the Auditor with the necessary and safe working conditions – working premises, safe place for document storing, and use of facilities such as internet. The Auditor can also use its own office premises for the performance of the audit.
- 2.16 The Auditor shall have the right to appoint sub-contractors to assist the Auditor in delivering the Services. Where the Auditor appoints sub-contractors under this Contract, their work shall be deemed to be part of the Services. Under this Contract, a sub-contractor with respect to the Auditor shall not constitute any member firm of KPMG International, its staff, management and partners engaged in this Contract irrespective of the legal form in which they operate under KPMG brand name (hereinafter referred to as KPMG). If for any purpose in relation to this Contract the Auditor shall engage KPMG in accordance with this clause, their work shall be deemed part of the Services and the Auditor shall assume liability against the Client for the results of such work.
- 2.17 In order to fulfil the Auditor's obligations under applicable laws and regulations on anti-money laundering (together referred to as the Anti-Money Laundering
- Auditorius gali remtis bet kokiomis instrukcijomis, paaiškinimais ar pranešimais, žodiniais ir (arba) rašytiniais, gautais iš bet kokių asmenų, kurie, Auditoriaus žiniomis arba jo pagrįstu įsitikinimu, yra Kliento šiems tikslams tinkamai įgalioti bendrauti su Auditoriumi. Auditorius gali bendrauti su Klientu ar tokiu įgaliotuoju asmeniu elektroniniu paštu, ir Klientas, sutikdamas su šiuo bendravimo būdu, sutinka prisiimti su tuo susijusią riziką (įskaitant slapto informacijos perėmimo ar neteisėtos prieigos prie informacijos saugumo riziką, tokio bendravimo iškreipymo riziką bei virusų ir kitų kenksmingų programų riziką) bei įsipareigoja atlikti virusų skanavimą.
- Audito metu Klientas įsipareigoja suteikti Auditoriui tinkamas ir saugias darbo sąlygas – darbo patalpas, saugią vietą dokumentams laikyti bei kitas priemones, tokias kaip interneto prieiga. Atlikdamas auditą Auditorius gali naudotis ir savo biuro patalpomis.
- Auditorius turi teisę paskirti subrangovus, kurie padėtų Auditoriui teikti Paslaugas. Auditoriui paskyrus subrangovus pagal šią Sutartį, jų darbas laikomas Paslaugų dalimi. Pagal šią Sutartį Auditoriaus subrangovu nebus laikoma „KPMG International“ įmonė narė, jos personalas, vadovybė ir šioje Sutartyje dalyvaujantys partneriai, nepriklausomai nuo to, kokia teisine forma jie veikia KPMG vardu (toliau vadinama KPMG). Jei dėl kokio nors tikslo, susijusio su šia Sutartimi, Auditorius įtrauktų KPMG pagal šį punktą, jų darbas būtų laikomas Paslaugų dalimi ir Auditorius būtų atsakingas Klientui už tokio darbo rezultatus.
- Įgyvendinant Auditoriui keliamus reikalavimus pagal taikomus įstatymus ir kitus teisės aktus dėl pinigų plovimo prevencijos (toliau bendrai vadinama Pinigų

Legislation) and under other laws and regulations, the Auditor shall have the right to ask and the Client undertakes to provide to the Auditor information and documents which are needed to verify the Client's identity, the identity of the Client's officials, members/shareholders and ultimate beneficiaries and other relevant information (including evidence of the source of funds).

2.18 If the Client does not provide to the Auditor information requested by the Auditor to fulfil its obligations arising from Anti-Money Laundering Legislation or any other law or regulation, then this will be considered as a gross violation of the Client's obligations hereunder, which gives the Auditor the right to unilaterally terminate this Contract with an immediate notice. The Auditor will not be liable to the Client for any loss the Client may suffer as a result of fulfilling of the Auditor's statutory obligations (or as the Auditor may reasonably believe to do so) or as a result of the termination of the Contract in accordance with this clause, as long as the Auditor has acted in good faith.

2.19 Should the Auditor deem it necessary to withdraw the Auditor's Report, the Auditor's Report cannot be used thereafter and the Client shall publish the fact that the Auditor's Report has been withdrawn.

### 3 Confidentiality

3.1 The Auditor may acquire sensitive information concerning the Client's business or affairs in the course of delivering the Services hereunder ("Confidential Information"). In relation to Confidential Information, the Auditor shall comply with the confidentiality standards as set in the applicable laws and the Auditor shall adhere to the confidentiality restrictions imposed by any other authority in Lithuania with whose requirements the Auditor is bound to comply. This clause shall not apply where information properly enters the public

plovimo prevencijos teisės aktais) bei pagal kitus įstatymus ir teisės aktus, Auditorius turi teisę reikalauti, o Klientas įsipareigoja pateikti Auditoriui informaciją ir dokumentus, reikalingus Kliento tapatybei patikrinti, Kliento darbuotojų, dalyvių / akcininkų ir galutinių naudos gavėjų tapatybei nustatyti, taip pat kitą reikalingą informaciją (įskaitant lėšų šaltinio įrodymus).

Tuo atveju, jei Klientas atsisako pateikti Auditoriui prašomą informaciją, reikalingą, kad Auditorius galėtų įvykdyti savo prievolės pagal Pinigų plovimo prevencijos teisės aktus ar kitą įstatymą ar teisės aktą, tai būtų laikoma esminiu Kliento įsipareigojimų pagal šią Sutartį pažeidimu ir Auditorius turėtų teisę nedelsdamas vienašališkai nutraukti šią Sutartį pateikęs Klientui pranešimą apie nutraukimą. Auditorius nebūtų atsakingas Klientui už jokių nuostolių, kuriuos Klientas galėtų patirti Auditoriui vykdant jam keliamas įstatymines prievolės (įskaitant atvejus, kai Auditorius pagrįstai mano, jog tai daryti yra būtina) arba nutraukus Sutartį pagal šį punktą, su sąlyga, kad taip veikdamas Auditorius veikia gera valia.

Jeigu Auditorius mano, kad reikalinga atšaukti Auditoriaus išvadą, tokia išvada negali būti toliau naudojama. Tokiu atveju Klientas privalo paskelbti, kad Auditoriaus išvada buvo atšaukta.

### Konfidencialumas

Auditorius, teikdamas 1 dalyje numatytas Paslaugas, gali susipažinti su konfidencialia informacija apie Klientą ir jo veiklą (toliau – Konfidenciali informacija). Dėl Konfidencialios informacijos Auditorius privalo laikytis konfidencialumo standartų, nustatytų taikomais įstatymais, ir privalo laikytis bet kokios kitos institucijos Lietuvoje, kurios reikalavimai Auditoriui yra privalomi, taikomų konfidencialumo apribojimų. Šio punkto nuostatos nebus taikomos informacijai, turinčiai viešąjį pobūdį. Šio punkto nuostatos nedraudžia Konfidencialios informacijos atskleidimo, kai

domain. This clause shall not prohibit the Auditor to disclose Confidential Information where it is set by the laws binding to the Auditor or the Auditor needs to disclose it to its professional indemnity insurers or advisers, in which event the Auditor may do so in confidence only.

- 3.2 For the purposes of marketing or publishing or selling the Auditor's services it may wish to disclose that the Auditor has performed work (including the Services rendered under this Contract) for the Client, in which event the Auditor may identify the Client by its name and the Auditor may indicate only the general nature or category of such work (or of the Services rendered under this Contract) and any details which have properly entered the public domain.
- 3.3 The Client acknowledges that for the purpose of completing the procedures under this Contract, the Auditor may from time to time transfer data, internally within KPMG, electronically. Such data may include Client's sensitive data and may include cross-border transfer. The Client consents to the transfer of the data provided that the transfer is within the KPMG network.
- 3.4 The Auditor shall be entitled to use the Client's Confidential Information and to provide such information to (i) other KPMG member firms and their personnel and/or (ii) other parties who facilitate the administration of the Auditor's business or support its infrastructure in both cases in order to (a) perform client and engagement acceptance procedures (including but not limited to the identification of potential conflicts of interest or compliance with independence requirements), (b) for the purposes of internal risk assessments and (c) to support the maintenance of quality and professional standards in the delivery of services and to perform normal quality review processes, such as second partner review or a quality review program performed in accordance with

tai nustatyta galiojančiuose įstatymuose ar Auditoriui norint atskleisti ją profesinės atsakomybės draudikams ar konsultantams, tačiau šiuo atveju Auditorius privalo laikytis konfidencialumo apribojimų.

Jei savo paslaugų reklamos, viešo paskelbimo ar pardavimo tikslais Auditorius ketina atskleisti informaciją apie Klientui atliktą darbą (įskaitant informaciją apie Paslaugas, suteiktas pagal šią Sutartį), jis gali atskleisti tik Kliento pavadinimą ir bendrą informaciją apie atliktą darbą (ar kitas Paslaugas, suteiktas pagal šią Sutartį) bei kitą viešo pobūdžio informaciją.

Klientas sutinka, kad procedūrų pagal šią Sutartį atlikimo tikslais Auditorius turi teisę elektroniniu būdu perkelti duomenis KPMG viduje. Tokie duomenys gali apimti informaciją apie Klientą bei jie gali būti perkelti į kitą šalį. Klientas sutinka dėl tokio duomenų perkėlimo, jei perkėlimas vyksta KPMG tinklo viduje.

Auditorius turi teisę naudoti Kliento Konfidencialią informaciją ir pateikti tokią informaciją (i) kitoms KPMG įmonėms narėms ir jų darbuotojams ir (arba) (ii) kitoms šalims, kurios padeda administruoti Auditoriaus verslą ar palaikyti infrastruktūrą, abiem atvejais siekiant (a) atlikti kliento ir užduoties priėmimo procedūras (įskaitant, bet neapsiribojant, galimų interesų konfliktų nustatymą ar nepriklausomumo reikalavimų laikymąsi), (b) vidaus rizikos vertinimo tikslais ir (c) siekiant padėti laikytis kokybės ir profesionalumo standartų teikiant paslaugas ir atlikti įprastus kokybės peržiūros procesus, tokius kaip antro partnerio peržiūra ar kokybės peržiūros programa, remiantis KPMG profesiniais ir kokybės reikalavimais ir (arba) vietos reguliavimo reikalavimais.

professional and quality requirements of KPMG and/or local regulatory requirements.

- 3.5 In providing the Services or as part of our client continuance procedures, the Auditor may need to collect, hold, share and use information about the Client, its officers and/or employees and other individuals (hereinafter referred to as Personal Data). The Auditor processes the Personal Data according to the General Terms of Data Processing enclosed as Appendix No. 2 to this Contract.

#### 4 Liability

- 4.1 In no event the Auditor shall be liable for any loss, damage or expenses arising in any way from negligence or neglect, fraudulent acts or omissions, misrepresentations, or wilful default on the part of the Client or its related entities/persons.
- 4.2 During the term of this Contract and for one year following its termination/expiration, the Client undertakes to neither directly nor indirectly solicit the employment of any person who is employed by the Auditor, notwithstanding whether such person would terminate his or her employment contract with the Auditor.

#### 5 Indemnification

- 5.1 The Auditor's Report will be provided on the Auditor's own letterheads and will remain the legal property of the Auditor at all times. The Client agrees that the Auditor's Report supplied to the Client will not be detached from or distributed separately from a complete set of the financial statements to which the Auditor's Report refers. Should the Client wish to reproduce the Auditor's Report and make use of it in any other context (i.e. separately from a complete set of the related financial statements), then the Auditor's prior written consent must be

Teikiant Paslaugas ar vykdant santykių su klientais pratęsimo procedūras, Auditoriui gali reikėti rinkti, saugoti informaciją apie Klientą, jo pareigūnus ir (arba) darbuotojus bei kitus asmenis, šia informacija dalytis ir ją naudoti (toliau – Asmens duomenys). Auditorius tvarko Asmens duomenis vadovaudamasis Bendrosiomis duomenų tvarkymo sąlygomis, kurios pridedamos prie šios Sutarties kaip Priedas Nr. 2.

#### Atsakomybė

Auditorius nebus atsakingas už jokių Kliento nuostolius, žalą ar papildomas išlaidas, atsiradusius dėl Kliento ar su juo susijusių įmonių / asmenų neatsargumo ar aplaidumo, apgaulės, neveikimo, klaidinimo ar tyčinių jų veiksmų.

Šios Sutarties galiojimo metu ir vienus metus jai pasibaigus / nutraukus Klientas įsipareigoja, nei tiesiogiai nei netiesiogiai, nesiekti įdarbinti Auditoriaus darbuotojų, nepriklausomai nuo to, ar toks asmuo nutrauktų savo darbo sutartį su Auditoriumi.

#### Žalos atlyginimas

Auditoriaus išvada bus pateikta ant Auditoriaus firminių blankų ir neterminuotai išliks Auditoriaus nuosavybe. Klientas sutinka, kad Klientui pateiktos Auditoriaus išvados nebus atskiriamos ir platinamos atskirai nuo pilnų finansinių ataskaitų, dėl kurių ši Auditoriaus išvada yra pateikta. Klientui pageidaujant platinti ar panaudoti Auditoriaus išvadą kitais tikslais (t. y. atskirai nuo susijusių pilnų finansinių ataskaitų), Klientas privalo gauti išankstinį raštišką Auditoriaus sutikimą. Klientas sutinka, kad už tokį Auditoriaus išvados papildomą panaudojimą Auditorius turi teisę reikalauti

obtained. The Client accepts that the Auditor is entitled to a fee for authorizing such additional use of the Auditor's Report. Working papers prepared by the Auditor as part of the Services hereunder remain the property of the Auditor at all times.

5.2 The Client acknowledges and agrees that any advice, recommendations, information or any product of the services provided to the Client by the Auditor in any form or medium in connection with the Services subject to this Contract is for the Client's use only and that it shall not be copied, referred to or disclosed (save for the Client's own internal purposes), in whole or in part, without the Auditor's prior written consent, except as otherwise required by law.

5.3 Where the Auditor is required to provide information in respect of the Client pursuant to Anti-Money Laundering Legislation, data privacy legislation or any other law or regulation or through any form of legal proceedings, the Client agrees to reimburse the Auditor for the costs the Auditor and its personnel incur in relation to such requirement, request or proceeding, where the Auditor's actions were not the subject of such requirement, request or proceeding. The Auditor shall seek to inform the Client on a timely basis about such costs, if legally possible.

## 6 Third parties

6.1 The Parties agree not to disclose information on signing this Contract and conditions hereof and take all measures to avoid disclosure of the information herein to third parties, unless such disclosure is compulsory to the Parties in accordance with the legal acts of the Republic of Lithuania.

6.2 This Contract shall not create or give rise to, nor shall it be intended to create or give rise to, any third party rights. No third party shall have any right to enforce or

papildomo užmokesčio. Auditoriaus darbo dokumentai, parengti atliekant Paslaugas pagal šią Sutartį, neterminuotai lieka Auditoriaus nuosavybe.

Klientas pripažįsta ir sutinka, kad bet kokios konsultacijos, rekomendacijos, informacija ar bet koks kitas paslaugų produktas, Auditoriaus pateiktas Klientui bet kokia forma vykdant šią Sutartį, yra skirtas tik Klientui jo vidaus tikslams, ir nebus dauginamas, nurodomas kaip informacijos šaltinis ar atskleistas, visas ar iš dalies, be išankstinio Auditoriaus raštiško sutikimo, išskyrus įstatymų nustatytus atvejus.

Kai Auditorius privalo pateikti informaciją, susijusią su Klientu, vykdydamas Pinigų plovimo prevencijos teisės aktų reikalavimus, duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus ar bet kokių kitų teisės aktų reikalavimus, taip pat bet kokių teisinių procesų metu, Klientas įsipareigoja atlyginti Auditoriui išlaidas, patirtas Auditoriaus ir jo personalo, kiek tai susiję su tokiais reikalavimais ar procesais, jeigu šie reikalavimai nesusiję su Auditoriaus veiklos tyrimais. Auditorius sieks laiku informuoti Klientą apie tokias išlaidas, jei tai teisiškai leistina.

## Trečiosios šalys

Šalys susitaria neatskleisti trečiosioms šalims informacijos apie šios Sutarties sudarymą ir jos sąlygas, išskyrus, kai tai privaloma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus.

Ši Sutartis nesuteikia jokių teisių ir nesukelia jokių pasekmių trečiosioms šalims. Jokia trečioji šalis neturi teisės užtikrinti, kad būtų vykdomos šios Sutarties sąlygos ar remtis

rely on any provision of this Contract which does or may confer any right or benefit on any third party, directly or indirectly, expressly or impliedly. The application of any legislation giving to or conferring on third parties contractual or other rights in connection with this audit contract shall be excluded. No KPMG representative shall be deemed to be a third party for the purposes of this clause.

- 6.3 If the Client breaches any of its obligations under this Contract and there is any claim made or threatened against the Auditor by a third party, the Client shall compensate the Auditor and reimburse the Auditor for and protect it against any loss, damage, expense or liability incurred by the Auditor which results from or arises from or is connected with any such breach and/or any such claim. If any payment is made by the Client due to such breach, the Client shall not seek recovery of that payment from the Auditor at any time.

## 7 Validity, Termination and Amendments to the Contract

- 7.1 This Contract shall be concluded and become effective when signed by both Parties and shall remain effective until complete fulfilment of the liabilities hereunder.
- 7.2 Either Party may terminate this Contract by giving 30 calendar days' prior notice in writing to the other at any time. In the event of termination, the Auditor's fee for services provided until the date of the receipt of written notification on termination will remain payable by the Client.
- 7.3 If the Client fails to fulfil its liabilities hereunder, the Auditor shall have rights to cease the audit by notice to the Client. Such suspension of work shall not be construed as breach of terms and conditions by the Auditor. Should the Client continue not to fulfil its liabilities for more than 15 calendar days after such

Sutarties sąlygomis, suteikiančiomis teisės ar naudą, tiesiogiai ar netiesiogiai, aiškiai ar numanomai. Jokie teisės aktai, suteikiantys sutartines ar kitokias teises trečiosioms šalims pagal šią Sutartį, nebus taikomi. KPMG atstovai šio punkto prasme nebus laikomi trečiosiomis šalimis.

Klientui pažeidus įsipareigojimus pagal šią Sutartį ir trečiosioms šalims iškėlus ar grasinant iškelti ieškinius Auditoriui, Klientas įsipareigoja atlyginti visas Auditoriaus išlaidas ir atleisti jį nuo bet kokių nuostolių, žalos, išlaidų ar atsakomybės, kylančių iš ar susijusių su tokiu Kliento pažeidimu ir (arba) tokiu ieškiniu. Klientui atlikus bet kokius mokėjimus dėl tokio pažeidimo, Klientas įsipareigoja niekada nereikalauti iš Auditoriaus tokių išlaidų kompensavimo.

## Sutarties galiojimas, nutraukimas ir pakeitimai

Ši Sutartis įsigalioja abiem Šalims ją pasirašius ir galioja iki visiško įsipareigojimų įvykdymo.

Abi Šalys turi teisę bet kada nutraukti šią Sutartį, apie tai raštu informavusios kitą Šalį prieš 30 kalendorinių dienų. Nutraukimo atveju Klientas įsipareigoja apmokėti Auditoriui užmokestį už atliktą darbą iki raštiško pranešimo apie Sutarties nutraukimą gavimo dienos.

Klientui nevykdant įsipareigojimų pagal šią Sutartį, Auditorius turi teisę sustabdyti audito atlikimą apie tai pranešęs Klientui. Toks darbo sustabdymas nebus laikomas Auditoriaus įsipareigojimų pažeidimu. Jeigu Klientas nevykdytų savo įsipareigojimų ilgiau nei 15 kalendorinių dienų po tokio pranešimo pateikimo dienos, Auditorius turi teisę

notification is provided, the Auditor shall have the right to terminate this Contract unilaterally with an immediate effect, without submitting any audit deliverables and the Client undertakes to pay for the hours spent by the Auditor to the date of terminating this Contract based on the Auditor's hourly rates.

7.4 Should this Contract be terminated upon the Client's initiative after the audit is commenced and before this Contract is fully executed, subject to the Auditor's hourly rates, the Client shall compensate the Auditor for the actual working hours spent by the Auditor up to the date of terminating this Contract but not less than 1/3 of the total fee specified in the Special Terms, which shall be payable also in case the Auditor has not commenced audit fieldwork at the Client's premises. Notification on the Contract termination shall be provided in writing only.

7.5 A difference of the Auditor's and the Client's opinion regarding issues pertaining to accounting or auditing does not constitute a good reason for termination of the Contract.

## 8 Miscellaneous

8.1 In the event this Contract is concluded in both English and Lithuanian, the text in the Lithuanian language version shall prevail at all times.

8.2 This Contract will be construed under and governed by the laws of the Republic of Lithuania.

8.3 The Services shall be delivered on the basis that the Client shall not quote the Auditor's name or reproduce the Auditor's logo in any form or medium without the Auditor's prior written consent.

8.4 Neither of the Parties shall be in breach of its contractual obligations nor shall either of the Parties incur any liability to

nedelsiant vienašališkai nutraukti šią Sutartį, nepateikiant jokių audito rezultatų, o Klientas įsipareigoja sumokėti Auditoriui už dirbtas valandas, kurias Auditorius dirbo iki šios Sutarties nutraukimo dienos, skaičiuojant pagal Auditoriaus valandinius įkainius.

Tuo atveju, jeigu ši Sutartis būtų nutraukta Kliento iniciatyva jau pradėjus auditą, tačiau prieš visiškai įvykdant šią Sutartį, Klientas įsipareigoja, remiantis Auditoriaus valandiniais įkainiais, apmokėti Auditoriui už faktiškai dirbtas valandas iki pranešimo apie šios Sutarties nutraukimą gavimo dienos, tačiau ne mažiau kaip 1/3 viso užmokesčio, nurodyto Sutarties Specialiosiose sąlygose. Toks mokestis mokamas ir tuo atveju, jei Auditorius nėra pradėjęs audito darbo Kliento patalpose. Pranešimas apie Sutarties nutraukimą teikiamas tik raštu.

Auditoriaus ir Kliento nesutarimai apskaitos ar audito atlikimo klausimais negali būti laikomi pagrįsta priežastimi Sutarties nutraukimui.

### Kitos sąlygos

Jeigu ši Sutartis sudaroma anglų ir lietuvių kalbomis, visais atvejais pirmenybė teikiama tekstui lietuvių kalba.

Ši Sutartis sudaryta ir aiškinama pagal bei jai taikomi Lietuvos Respublikos įstatymus.

Paslaugos teikiamos darant prielaidą, kad Klientas nedarys nuorodos į Auditoriaus pavadinimą ir neplatins Auditoriaus logotipo, jokia forma ir jokia būdu be išankstinio raštiško Auditoriaus sutikimo.

Nė viena iš Šalių nebus laikoma pažeidusia sutartinius įsipareigojimus ir neturės įsipareigojimų kitai Šaliai, jeigu Auditorius

the other if the Auditor or the Client is unable to comply with the Contract as a result of force major as defined pursuant to the Lithuanian laws. In the event of any such occurrence affecting any Party, that one shall be obliged as soon as reasonably practicable to notify the other, who shall have the option of suspending or terminating the Contract immediately upon receipt of the notice.

8.5 For the purposes of the Services described in this Contract only, the Client hereby grants to the Auditor a limited, revocable, non-exclusive, non-transferable, paid up and royalty-free license to use all names, logos, trademarks and service marks of the Client solely for presentations and/or reports to the Client or for internal KPMG presentations and intranet sites.

8.6 This Contract sets out the entire agreement and understanding between the Auditor and the Client in connection with the Services to be rendered. Any modifications or variations hereof should be made in writing and signed by duly authorized representatives of the Auditor and the Client.

arba Klientas negalės laikytis šios Sutarties įsipareigojimų dėl *force major* aplinkybių, kaip tai nustatyta Lietuvos Respublikos įstatymuose. Jeigu iškiltų tokios aplinkybės, kurios galėtų turėti įtakos kuriai nors Šaliai, atitinkama Šalis privalo per protingai trumpiausią įmanomą laiką informuoti apie tai kitą Šalį, kuri turės pasirinkimo teisę sustabdyti arba nutraukti Sutartį, pateikdama kitai Šaliai pranešimą, kuris įsigalioja iš karto jį įteikus.

Šioje Sutartyje aprašytų Paslaugų tikslais Klientas suteikia Auditoriui ribotą, atšaukiamą, neišimtinę, neperleidžiamą, nemokamą licencinę teisę naudoti visus Kliento pavadinimus, logotipus, prekės ženklus ir paslaugų ženklus teikiant Klientui ataskaitas ir (arba) pristatymus arba naudojant vidiniuose KPMG pristatymuose ar intraneto svetainėse.

Šioje Sutartyje pateikiamas visas Auditoriaus ir Kliento susitarimas dėl atliekamų Paslaugų. Bet kokie šios Sutarties pakeitimai turi būti sudaryti raštu bei pasirašyti šiuo tikslu tinkamai įgaliotų Auditoriaus ir Kliento atstovų.

On behalf of **KPMG Baltics, UAB / „KPMG Baltics“, UAB**, vardu

Authorized person / Įgaliotas

asmuo



On behalf of **UAB Akmenės energija/ UAB „Akmenės energija“** vardu

Acting Director / Laikiniai

einantis direktoriaus pareigas



**ANNEX No. 2**  
**to**  
**AUDIT CONTRACT FOR 2019-2020 No. AE2118**

**PRIEDAS Nr. 2**  
**prie**  
**2019-2020 AUDITO SUTARTIES Nr. AE2118**

**General Terms of data processing – KPMG as a data CONTROLLER**

These General Terms of data processing are an integral part of the Audit Contract.

These General Terms of data processing (hereinafter referred to as **GTDPs**) apply to the processing of Personal Data transferred between the Client and KPMG Baltics, UAB (hereinafter referred to as KPMG). The GTDPs supplement the rights and obligations of the Parties as established in the Audit Contract (hereinafter referred to as the Contract).

**Definitions**

Definition of terms used in the GTDPs:

**Personal Data** – any information relating to an identified or identifiable natural person transferred between KPMG and the Client.

**DP Legislation** means the General Data Protection Regulation (EU 2016/679) (hereinafter referred to as **GDPR**) and any legislation which amends, re-enacts or replaces it in Lithuania.

**Data Subject** – any natural person whose identity is identified or identifiable based on the transferred Personal Data.

All other terms in the GTDPs are used according to the definitions provided in the Contract or DP Legislation.

**Bendrosios duomenų tvarkymo sąlygos – KPMG veikia kaip duomenų VALDYTOJAS**

Šios Bendrosios duomenų tvarkymo sąlygos yra neatskiriama Audito sutarties dalis.

Šios Bendrosios duomenų tvarkymo sąlygos (toliau vadinama **BDTS**) apibrėžia tarp „KPMG Baltics“, UAB, (toliau vadinama KPMG) ir Kliento perduodamų Asmens duomenų tvarkymą. Šis dokumentas papildo Audito sutartyje (toliau vadinama Sutartimi) nustatytas Šalių teises ir pareigas.

**Sąvokos**

BDTS naudojamų sąvokų apibrėžimas:

**Asmens duomenys** – tarp KPMG ir Kliento perduodama bet kokia informacija apie fizinį asmenį, kurio tapatybė nustatyta arba kurio tapatybę galima nustatyti.

**DA teisės aktai** – Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (ES 2016/679) (toliau vadinama **BDAR**) ir visi kiti jį papildantys ar pakeičiantys Lietuvos Respublikoje taikomi teisės aktai.

**Duomenų subjektas** – fizinis asmuo, kurio tapatybė nustatyta arba kurio tapatybę galima nustatyti pagal perduodamus Asmens duomenis.

Visos kitos BDTS naudojamos sąvokos yra naudojamos vadovaujantis Sutartimi bei DA teisės aktuose pateiktais apibrėžimais.



## 2 Data processing

1. Unless otherwise provided in the Contract, KPMG acts as an independent data controller and not as a joint data controller or a data processor when providing the Services and thereby processing the Personal Data.
2. Hereby the Client confirms that it has all necessary legal grounds, provided all necessary notices to Data Subjects and addressed all other matters required by DP Legislation to disclose Personal Data to KPMG in connection with the Services.
3. Hereby KPMG confirms that KPMG has all necessary legal grounds, provided all necessary notices to Data Subjects and addressed all other matters required by the DP Legislation to disclose Personal Data to the Client in connection with the Services.
4. KPMG will use the Personal Data in the manner and for the purposes set out in its Privacy Policy available at [www.kpmg.lt](http://www.kpmg.lt), section "Privacy". The Client should bring this Privacy Policy notice to the attention of the Client's staff.
5. KPMG will take appropriate technical and organisational measures to protect the Personal Data against unauthorised or unlawful processing and accidental loss or destruction of, or damage to the Personal Data.
6. KPMG shall have the right to engage Personal Data processors and other controllers to assist KPMG in delivering the Services. KPMG shall process the Personal Data as reasonably required (i) to provide the Services to the Client; (ii) for reasonable legitimate business purposes, as provided by the GDPR,

## Duomenų tvarkymas

Nebent Sutartyje būtų nustatyta kitaip, KPMG teikdama Paslaugas veikia kaip savarankiškas duomenų valdytojas, o ne kaip bendrasis duomenų valdytojas ar duomenų tvarkytojas.

Klientas patvirtina, kad teisėtai tvarko KPMG perduodamus Asmens duomenis, apie galimą perdavimą yra informavęs Duomenų subjektus ir yra įgyvendinęs kitas DA teisės aktais Klientui nustatytas pareigas.

KPMG patvirtina, kad teisėtai tvarko KPMG Klientui perduodamus Asmens duomenis, apie galimą perdavimą yra informuoti Duomenų subjektai ir įgyvendintos kitos DA teisės aktais KPMG nustatytos pareigos.

KPMG tvarkys Asmens duomenis Privatumo politikoje nurodytais būdais ir siekdama Privatumo politikoje nurodytų tikslų (Privatumo politika pasiekama [www.kpmg.lt](http://www.kpmg.lt) skiltyje „Privatumas“). Klientui rekomenduojama apie šią Privatumo politiką informuoti Kliento personalą.

Siekiant apsaugoti Asmens duomenis nuo neteisėto tvarkymo, praradimo, sunaikinimo ar vientisumo pažeidimo, KPMG ims imės visų būtinų techninių ir organizacinių Asmens duomenų apsaugos priemonių.

Teikiant Paslaugas KPMG turi teisę pasitelkti kitus Asmens duomenų tvarkytojus ir valdytojus. KPMG tvarkys Asmens duomenis tiek, kiek būtina: (i) teikiant Klientui Paslaugas; (ii) siekiant užtikrinti KPMG teisėtų interesų apsaugą, kaip tai nustatyta BDAR, įskaitant atitiktį profesiniams, kokybės vadybos bei rizikos

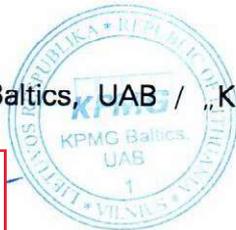
including facilitation and support of KPMG's business and quality control; and (iii) to meet KPMG's legal and regulatory obligations. As reasonably necessary, KPMG may share Personal Data with other KPMG persons or other parties who facilitate or support KPMG's business. KPMG will only make such a disclosure where it is required in connection with such purposes and in compliance with applicable DP Legislation.

7. Upon reasonable request, each Party shall provide the other Party with the information relating to its processing of Personal Data, as it may be reasonably required for the other Party to satisfy its obligations under DP Legislation. The Client is responsible for compliance with the obligations under the GDPR as regards the exercising of the rights of the Data Subject and controller's respective duties to provide the information referred to in Articles 13 and 14 of the GDPR. If KPMG's assistance regarding Data Subjects' rights is necessary, it will be provided based on the Client's request. If KPMG gets direct request from the Data Subject, KPMG will immediately inform the Client. Assistance under this clause will be charged based on KPMG's hourly rates established in the Contract.

valdymo reikalavimams; (iii) siekiant užtikrinti atitiktį KPMG taikomiems teisės aktams bei priežiūros institucijų keliamiems reikalavimams. Jei tai yra būtina KPMG veikloje, KPMG gali perduoti Asmens duomenis kitiems KPMG asmenims bei trečiosioms šalims, kurios atlieka KPMG veiklos organizavimą. KPMG gali perduoti Asmens duomenis tik siekiant pirmiau nurodytų tikslų ir tik jei tai neprieštaraus taikomiems DA teisės aktams.

Kiek tai reikalinga DA teisės aktuose nustatytiems reikalavimams įgyvendinti, kiekviena Šalis, gavusi kitos Šalies prašymą, jai pateiks informaciją apie vykdomą Asmens duomenų tvarkymą. Klientas yra atsakingas už BDAR nustatytų Duomenų subjektų teisių įgyvendinimą bei duomenų valdytojo pareigos pateikti Duomenų subjektams BDAR 13 ir 14 straipsniuose nurodytą informaciją vykdymą. Jeigu įgyvendinant Duomenų subjektų teises būtų reikalinga KPMG pagalba, vadovaujantis Kliento prašymu ji gali būti suteikiama. Klientas bus nedelsiant informuojamas apie KPMG gautą tiesioginį Duomenų subjekto prašymą. Už šiame punkte numatytus veiksmus ir pagalbą Klientas atlygins KPMG pagal Sutartyje nustatytus KPMG valandinius įkainius.

On behalf of **KPMG Baltics, UAB / „KPMG Baltics“, UAB**, vardu



Authorized person / įgaliotas asmuo

On behalf of **UAB Akmenės energija/ UAB "Akmenės energija"** vardu



Acting Director / Laikiniai einantis direktoriaus pareigas